

Láminas, Baldosas, ECOpave, ECOcomfort

MANUAL TÉCNICO

Instalación Mantenimiento Garantía

www.ecorecommercialflooring.com • 1-877-258-0843

Revisado en 1/7/2014. Reemplaza todas las versiones previas. Chequee en la internet para actualizaciones.

TABLA DE CONTENIDO

INSTALACIÓN

I. CONDICIONES DEL LUGAR DE TRABAJO

A. La instalación no debe de comenzar hasta que todos los otros trabajos del área hayan sido terminado. Si la obra requiere que otros trabajos se realicen luego de la instalación del piso, el piso debe de ser protegido con un cobertizo protector apropiado.

B. Las áreas donde se va a instalar el piso deben de ser aclimatadas y mantenidas a una temperatura mínima uniforme de 65°F (18°C) por 48 horas antes, durante, y luego de la instalación.

II. SUBSUELOS

Los pisos ECOnights, ECOsand, ECOstone, ECOearth, ECOrocks, Studio y ECOcomfort rollos y losetas pueden instalarse sobre concreto, sobre madera y sobre emparchado con base-Portland (aprobado) y otros materiales niveladores como Ardex K-15 o equivalente.

Nota: Ardex Engineered Cements
400 Ardex Park Drive
Aliquippa, PA 15001
(724) 203-5000

NOTA: El emparchado Gypsum y los compuestos niveladores no son aceptables.

A. Subsuelos/sustratos de Madera – Los subsuelos de madera deben ser de doble construcción, con un espesor mínimo de 1". El subsuelo debe ser rígido y libre de movimiento, con un mínimo de 18" de espacio bien ventilado por debajo.

B. Cimientos – El cimiento recomendado por la American Plywood Association (APA) es el "plywood" (madera contrachapada), calidad de cimiento, con espesor mínimo de ¼" y de superficie totalmente lijada.

NOTA: Las maderas prensadas conocidas como "particleboard" (aglomerado), "chipboard" (cartón-madera), Masonite y lauan no se consideran cimientos adecuados.

C. Pisos de Concreto – El concreto existente debe tener una resistencia de compresión mínima de 3000 psi. El piso debe estar completamente curado y secado permanentemente.

III. REQUISITOS Y PREPARACIÓN DEL SUBSUELO

A. Los subsuelos deben de estar secos, limpios, suaves, nivelados, y con una estructura sólida. Deben de estar libre de polvo, solventes, pintura, cera, aceite, grasa, asfalto, selladores, compuestos para curar y endurecer, sales alcalinas, residuos de adhesivos anteriores, y otros materiales extraños, de acuerdo al ASTM F710.

B. Los subsuelos deben estar lisos para prevenir que irregularidades, asperezas, u otros defectos se proyecten hacia afuera en el nuevo piso. La superficie debe estar plana, equivalente a 3/16” (4.8mm) en 10ft (3m).

C. Elimine mecánicamente todo trazo de pegamentos viejos, pintura, u otras asperezas, raspando, lijando o rayendo el subsuelo. No use solventes. Aquellas partes que sobresalen deben ser traídas a nivel y las depresiones deben ser rellenas con un compuesto para emparchar, aprobado, de base cementoso.

D. Todo corte de serrucho (uniones de control), grietas, hendiduras, y otras juntas inmóviles en el concreto deben ser rellenas con un compuesto para emparchar, aprobado, de base cementoso.

E. Las juntas de expansión en el concreto están diseñadas para permitir la expansión y contracción del mismo. Si un piso se instalase sobre una junta de expansión, lo más probable es que falle en esa área. Use cubiertas para juntas diseñadas para usarse con pisos resistentes.

F. Siempre permita que los materiales de emparche sequen completamente e instálelos de acuerdo a las instrucciones de fábrica. Si hay humedad excesiva en los materiales de emparche, esto puede causar problemas de unión ó una reacción de burbuja al combinarse con el pegamento E-Grip™ III.

PELIGROS:
AVISO CONTRA SILICE El concreto, los compuestos de emparche para pisos, las capas externas y los compuestos niveladores pueden contener sílice cristalina suelta. El cortar, serruchar, amolar o taladrar puede producir sílice cristalina respirable (partículas de 1-10 micrómetro). La sílice respirable ha sido clasificada por OSHA como carcinógeno tipo IA, y se conoce que causa silicosis y otras enfermedades respiratorias. Evite todo proceso que cause que el polvo se esparza en el aire. Use ventilación local o general, o provea equipo protector para reducir la exposición, de modo que sea por debajo de los límites permitidos.

AVISO CONTRA ASBESTO – Los pisos resistentes, entretelas, forros de felpa, pinturas y pegamentos de asfalto tipo “recorte” pueden contener fibras de asbestos. Evite todo proceso que cause que el polvo se esparza en el aire. No lije, barra en seco, raspe, taladre, serruche, ni tampoco pulverice o astille mecánicamente. Los reglamentos pueden requerir que el material sea sometido a prueba para determinar el contenido de asbestos. Consulte el documento “Prácticas Recomendadas para la Eliminación de Pisos Resistentes” disponible en el Instituto de Cubiertas Resistentes Para Pisos.

AVISO CONTRA PLOMO – Ciertas pinturas pueden contener plomo. Exponerse a una cantidad excesiva de polvo de plomo constituye un riesgo a la salud. Consulte las leyes federales, estatales y locales y también la publicación “Pinturas con Base de Plomo: Reglas para Identificar Riesgo Y Disminución en Residenciales Indios y Públicos” disponibles del Depto. de Residencias y Desarrollo Urbano de los U.S.A.

G. La emisión de vapor húmedo máxima del concreto no debe exceder 5 ½ lbs./1,000 pie cuadrado. en un período de 24 horas, medido por la prueba de emisión de humedad de cloruro de calcio según la norma ASTM F1869. La humedad también puede ser medida utilizando la prueba RH Humedad Relativa según la norma ASTM F2170. El contenido de humedad no debe de exceder 85% RH. Si los niveles son altos usando cualquiera de los métodos, entonces se debe utilizar uno de los retardantes de vapor recomendados por ECORE. Si las emisiones exceden el límite, la instalación no debe proceder hasta que el problema haya sido corregido.

NOTA: Para eliminar la humedad**,** ECORE International recomienda los siguientes productos que retardan el vapor.

1. ARDEX MC Rapid, Plus or Ultra – 724-203-5000, www.ardex.com
2. Bostik Durabond D-250 – 888-592-8558, www.bostik-us.com

H. Es esencial que se hagan pruebas de pH en todos los subsuelos de concreto. Si el pH fuese mayor de 9, tiene que ser neutralizado antes de comenzar la instalación.

I. Deben hacerse pruebas de pegamentos de enlace en varios lugares a través del área. Pegue un retazo de tamaño 3´ x 3´ del piso a instalar, usando el pegamento recomendado y la paleta. Déjelo secar por 72 horas antes de intentar sacarlo. Deberá ejercer una fuerza considerable para despegarlo y cuando lo haya hecho, debe haber residuo de pegamento en el subsuelo y en la parte de atrás de las piezas de prueba.

II. Almacenamiento y Manejo del Material

Rollos y Losetas

A. Los materiales deben ser entregados al local en su empaque original de fábrica, sin abrir, con las etiquetas intactas.
B. El material en rollos debe almacenarse acostado, para que no se enrosquen los bordes. Esto resultaría en dobleces “memorizados”. No almacene rollos a una altura mayor de 4 rollos o por más de 6 meses.

Todos los bordes con dobleces “memorizados” deben de ser recortados derechos antes de la instalación. En ocasiones tal vez sea necesario ponerle presión a la unión hasta que el adhesivo pegue firmemente.

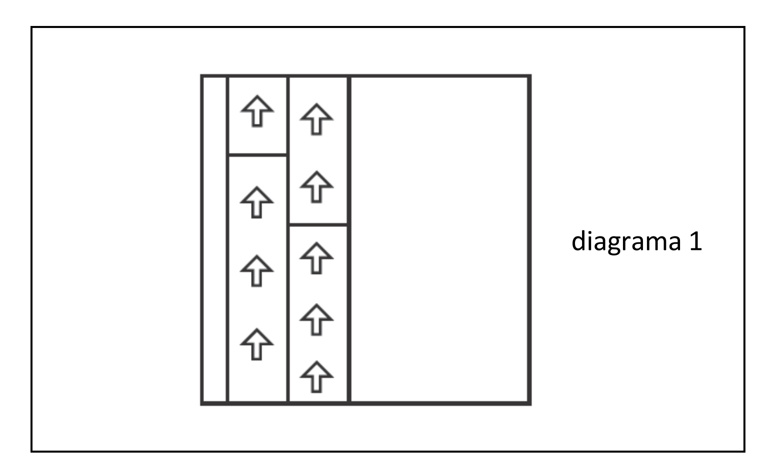
C. Inspeccione todos los materiales para detectar defectos visibles antes de empezar la instalación. No se honrarán reclamos de labor en materiales instalados que vinieron con defectos visibles. Verifique que el material entregado es del estilo, color y cantidad que se pidió. Cualquier discrepancia debe ser informada inmediatamente antes de comenzar la instalación.

D. El material y pegamento se deben aclimatarse a la temperatura del salón por un mínimo 48 horas antes de empezar la instalación.

NOTA: Los revestimientos ECOsurfaces se fabrican con materiales reciclados y es normal encontrar variaciones leves en tono y dispersión de partículas de color. El instalador es responsable de inspeccionar todos los productos para asegurarse de que son del estilo, grosor y color correctos. Cualquier discrepancia de moderada a severa debe ser reportada inmediatamente antes de la instalación.

E. Todos los rollos ECOsurfaces deben de ser desenrollados e instalados en la misma dirección (flechas indicando la dirección están estampadas en la parte de debajo de los rollos). Todas las losetas ECOsurfaces deben de ser instaladas en la misma dirección (las flechas en la parte de abajo deben de estar apuntando hacia la misma dirección). Los rollos están rotulados con número de lote y número de rollos. No mezcle los lotes e instale los rollos en orden consecutivo. (Ver diagrama 1.)

NOTA: Un lado del rollo de cartón que contiene rollos ECOsurfaces está marcado con tinte rojo. Desenrollen el material para que todos los rollos tengan la marca en el mismo lado.



F. El material en rollo es estirado un poco durante el proceso de manufactura. En el lugar del trabajo, el instalador debe de desenrollar todos los cortes y permitirles que se relajen por un mínimo de dos horas antes de pegar o cortar el material.

V. INSTALACIÓN – HOJAS DE 3.2mm y de 6mm solamente. (8mm y 9mm prosiga a la sección G.-2. Página 7)

A. Corte la primera hoja según el largo requerido incluyendo suficiente material para que suba por la pared y se sobreponga en la unión al final.

B. Coloque la primera hoja en contra de la pared y cuadre con el salón.

C. Corte la segunda hoja con suficiente largo adicional.

D. **Coloque la segunda hoja con el solapo requerido sobre el primer rollo en la junta. Los rollos de 48” de ancho deben de ser sobrepuestos por 2” y los rollos de 51” deben de**

ser sobrepuestos por un mínimo de 5". Si no se cumple con la cantidad correcta de sobreponer el material, esto puede resultar en una variación del tono entre los rollos.

IMPORTANTE – La cantidad de sobreponer depende del ancho del material disponible. Por favor refiérase a los diagramas de los métodos de juntas para la cantidad requerida de sobreponer el material.

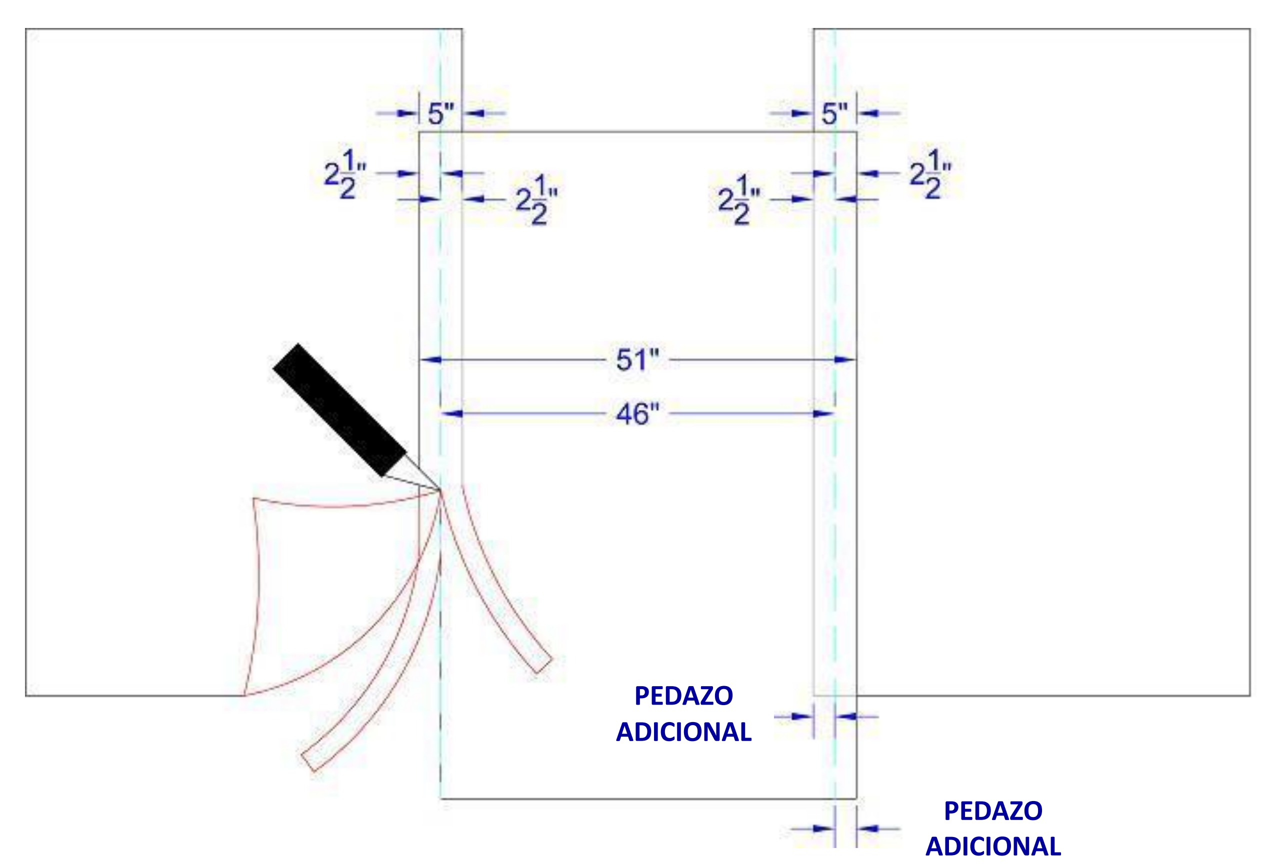
E. Repita para cada hoja consecutiva necesaria para completar el área o los rollos que van a ser instalados ese día.

F. Permita que los cortes aproximados tengan la oportunidad de relajarse en su posición por un mínimo de 2 horas antes de cortar las uniones y aplicar el adhesivo.

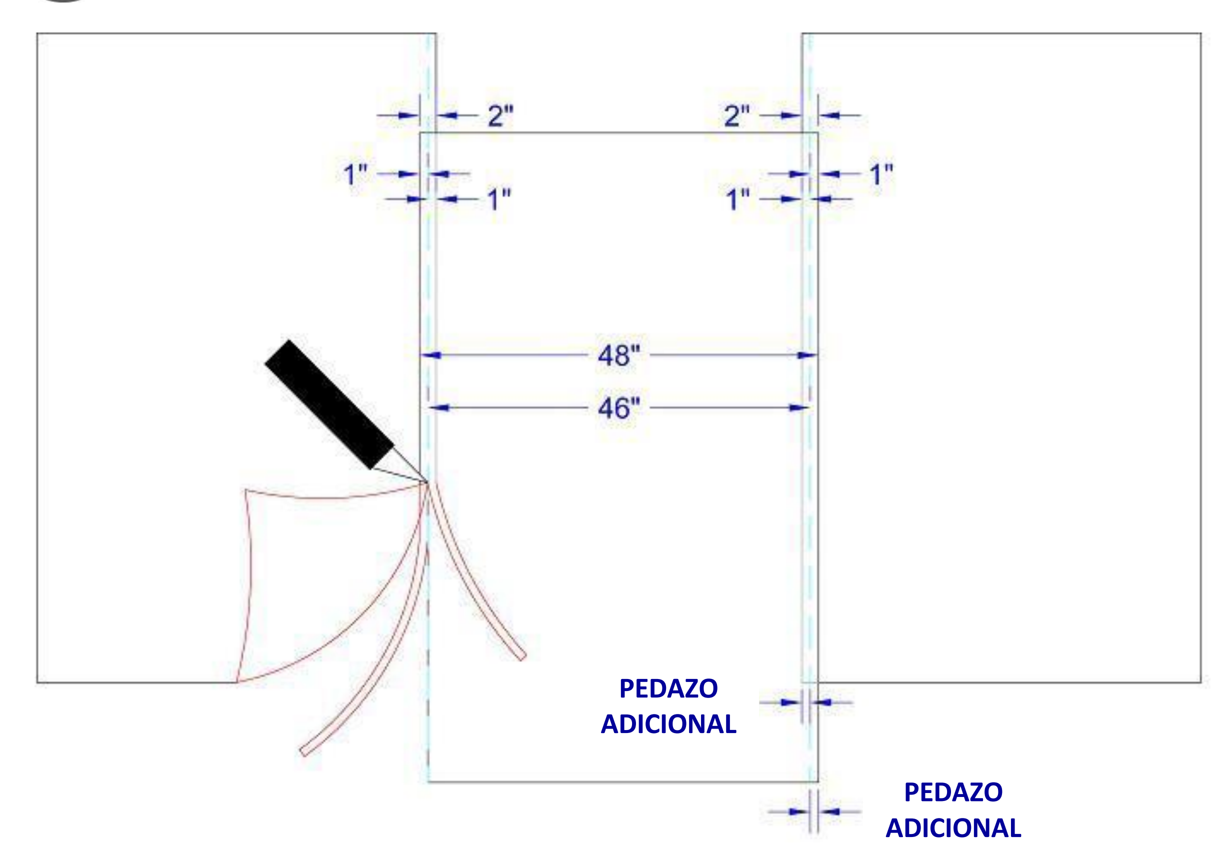
G. MÉTODOS DE UNIÓN **solamente 3.2mm y 6mm. (8mm y 9mm continúen a la sección G.-2. Página 7)**

1. 1/4" (6mm) y más delgado: Coloque un pedazo de 4" de ancho de material desechable debajo del área de la unión. Utilizando una regla derecha y una navaja nueva, sostenga el cuchillo derecho y corte a través de ambas piezas a la misma vez.

NOTA: **Los rollos de 48" de ancho serán sobrepuestos por 2" y los rollos de 51" deberán de ser sobrepuestos por 5" mínimo.**



Los rollos de 51” deberán de ser sobrepuestos a un mínimo de 5”



Los rollos de 48” de ancho deberán de ser sobrepuestos a un mínimo de 2”

2. 8mm y material más grueso:

   Asuma que las paredes que bordean el piso a cubrir no son derechas o cuadradas. Utilizando una línea de tiza, haga una marca para seguirla con el borde de la hoja a instalar. La línea de tiza debe de estar posicionada donde va a localizar la primera junta.

   Quite la envoltura de plástico del rollo **Everlast** y desenróllelo sobre el suelo. Repose el rollo en el suelo de una manera que le ayude a hacer los cortes eficientemente. Corte todos los rollos del largo requerido, incluyendo un poco de material adicional que subirá por las paredes unas cuantas pulgadas.

   Si se necesitan juntas de bordes, se deberán escalonar en el suelo y solapar aproximadamente 3”. Luego de un periodo de aclimatación las

orillas serán recortadas utilizando un cuadrado para asegurarse que las juntas estén apretadas y no haya ninguna brecha

Permita que los cortes se relajen en posición por un mínimo de dos horas pero es preferible esperar 24 horas.

Luego del tiempo de relajamiento puede comenzar la instalación.

Alinee el primer borde con la línea de tiza.

Nota: es sumamente importante que la primera unión esté perfectamente derecha.

Coloque el segundo rollo con no más de 1/8" de solapo sobre el primer rollo en la junta. Luego de aplicar el pegamento al sustrato, el material se trabaja hacia atrás para eliminar el solapo. Este proceso produce uniones apretadas y elimina cualquier brecha. Debe cuidar de no sobre-comprimir la junta. Las juntas sobre comprimidas ocasionan crestas más adelante.

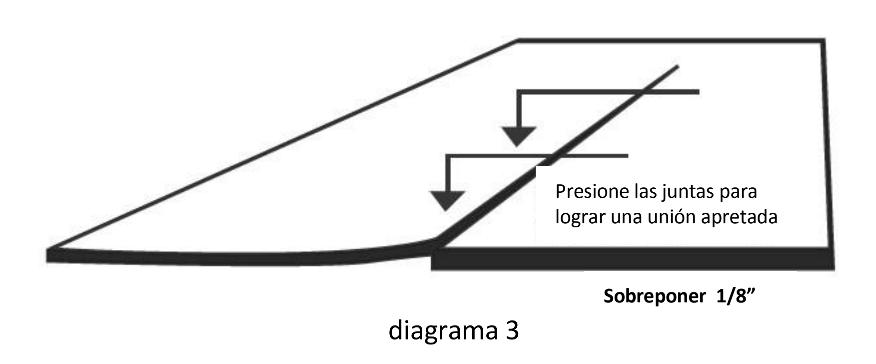


diagrama 3

Puede ser necesario recortar el borde del segundo descenso lineal si los rodillos no se extienden a una longitud a lo ancho de la habitación. Los rodillos pueden tener una variación de su ancho superior de 1/4" que podría tener una variación en las extremidades de las orillas.

Repita para cada hoja consecutiva necesaria para completar el área o los rollos que van a ser instalados ese día.

H. Luego de concluir todos los procedimientos antes mencionados, comience a aplicar ECORE's E-Grip III, asegurándose de utilizar el tamaño recomendado del mortero:

3.2mm – 1/16" x 1/32" x 5/64" Paleta de Muescas en forma de U
6mm– 1/16" x 1/16" x 1/16" Paleta de Muescas Cuadradas
8mm– 1/16" x 1/16" x 1/16" Paleta de Muescas Cuadradas

I. Doble encima la primera bajada a lo largo de la pared (la mitad del ancho del rollo).

J. Esparza el adhesivo utilizando la paleta con ranuras cuadradas del tamaño correcto. Tenga cuidado de no esparcir mas E-Grip III de la que puede ser cubierta con el piso en 30 minutos. El tiempo abierto del adhesivo es de 30–40 minutos a una temperatura de 70°F y 50% de humedad relativa.

NOTA: La temperatura y la humedad afectan la ventana de labor para trabajar con el pegamento. Las temperaturas altas y/o la humedad relativa alta ocasionarán que el pegamento fije más rápido. Las temperaturas bajas y/o la humedad relativa baja ocasionarán que el pegamento se fije más lentamente. El instalador debe observar cuidadosamente las condiciones en el local y ajustar la ventana de labor dentro de la cual usará el pegamento.

K. Tienda con cuidado la hoja sobre el pegamento húmedo. No permita que el material se desplome sobre el pegamento húmedo; esto ocasionará burbujas atrapadas debajo de la hoja.

L. Inmediatamente pase rolo al piso con una apisonadora de 75–100 lb. para asegurarse que el pegamento hizo contacto correctamente. Según va apisonando, vuelva a pasar la apisonadora sobre un 50% de la pasada anterior, para asegurar que el material está debidamente apisonado. Pase primero a lo ancho y luego a lo largo. Vuelva a pasar el rollo nuevamente luego de 30-40 minutos.

M. Doble ahora la segunda mitad del primer rollo y la mitad del segundo. Esparza el adhesivo. Esparza el adhesivo en ángulos rectos de la junta para asegurar que se cubra un 100% de la junta. Pase el rolo por el piso.

N. En algunos casos, será necesario poner pesas en la junta hasta que pegue firme. Las cajas de materiales pesados o de losetas hacen el truco.

O. Continúe el proceso para cada bajada subsiguiente. Trabaje a un ritmo tal que siempre esté colocando material hacia atrás sobre el pegamento.

NOTA: Nunca deje crestas o charcos de pegamento, estos se pueden proyectar hacia afuera del material.

P. No permita que el E-Grip III se seque en sus manos o tenga contacto con el piso terminado. ¡Limpie con un paño humedecido con disolventes cualquier exceso de adhesivo! El adhesivo seco es bien difícil de remover de las manos.

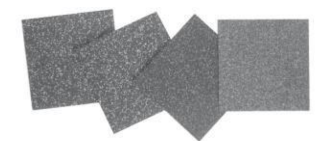
NOTA: Utilice los disolventes con cuidado. El saturar el corcho con disolventes puede ocasionar que el adhesivo sea empujado muy profundamente en los poros del corcho.

Q. Pase el rolo por todas las juntas luego de que se haya instalado el material en todo el piso. Si alguna de las juntas se empiezan a espaciar, es posible juntarlas temporalmente usando cinta adhesiva azul de pintor. Deshágase de la cinta adhesiva una vez que el pegamento se haya fijado firmemente (aproximadamente de 2-3 horas). Si se permite que la cinta adhesiva permanezca más de 2-3 horas o si se utiliza una cinta adhesiva muy fuerte esto puede

resultar en residuos de pegamento. ECORE no será responsable por ningun residuo de pegamento que quede luego de retirar la cinta adhesiva.

R. Una vez haya terminado de instalar el piso, no permita que se camine sobre las losetas hasta que hayan pasado por lo menos 24 horas. El caminar de las personas o el rodaje de carga puede ocasionar hendiduras permanentes o burbujas del pegamento que no ha terminado de curar.

VI. INSTALACIÓN - LOSETAS



A. Antes de comenzar la instalación, inspeccione todas las losetas para identificar defectos visibles, incluyendo variaciones en tonalidades. No se aceptarán reclamos por la labor de materiales instalados con defectos visibles. Cualquier discrepancia, de moderada a severa, debe de ser reportada inmediatamente antes de comenzar la instalación.

   Las losetas ECOsurfaces se manufacturan de materiales reciclados y variaciones leves en tono y la dispersión de las partículas de color es normal. Es la responsabilidad del instalador el inspeccionar todos los productos para asegurar que se tiene el estilo correcto, el espesor y el color seleccionado.

   Las losetas fabricadas de esterillas se fabrican para el uso en instalaciones pequeñas. Cantidades grandes que requieran múltiples lotes de tinte tal vez no proporcionen una tonalidad o intensidad exacta. Se hace el mayor esfuerzo para proporcionar la mejor exactitud posible; sin embargo, ECORE no garantiza la exactitud entre los tintes de los lotes.

   Todas las losetas ECOsurfaces deben de ser instaladas del mismo grupo, por ejemplo. ECOrocks, ECOstone, ECOsand, ECOearth y ECOnights. La mezcla de los patrones puede resultar en que la instalación no cuadre. Todas las losetas están marcadas en la parte de abajo con flechas. El no seguir el orden direccional resultará en que la instalación no cuadre.

   Por favor, antes de comenzar la instalación, llame al Departamento de Servicio Técnico de ECORE at 800-322-1923 para cualquier clarificación.

B. Mida el ancho del área a ser cubierta.

C. Marque el centro del área en dos puntos, uno en cada esquina.

D. Trace una línea de tiza, línea #1, a través de estos dos puntos.

E. Determine el punto central de la línea de tiza.

F. Utilizando una escuadra de carpintero u otro método, trace una segunda línea de tiza, línea #2, perpendicular (a 90 grados) de la primera línea. Las líneas deben de interceptarse en el centro.



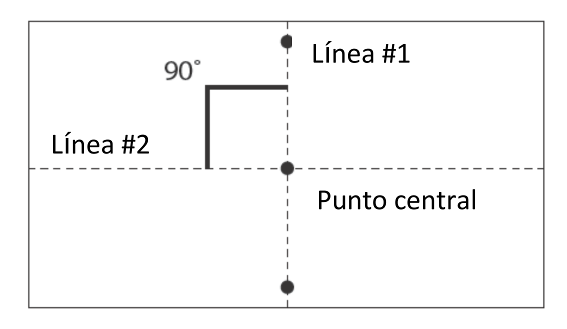


diagrama 5a

G. El área a ser cubierta está ahora dividida en cuadrados. Comience la instalación en el centro del área, donde las dos líneas interceptan.

Note: Para instalar losetas en una configuración de sillar, trace una tercera línea perpendicular a la línea #2 y paralela a la línea #1. La distancia entre la línea #1 y la línea #3 debe de ser de 1/2 del ancho de la loseta (12 pulgadas). (Vea el diagrama 6.)

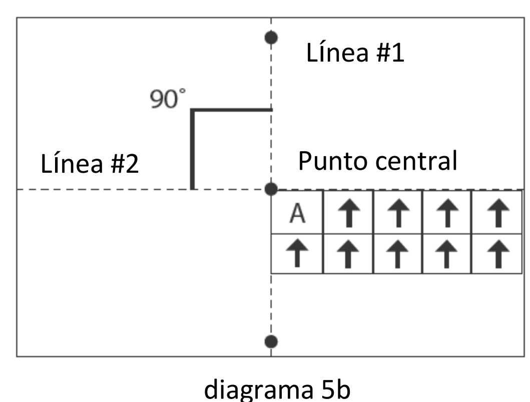


diagrama 5b

H. Luego de concluir todos los procedimientos antes mencionados, comience a aplicar ECORE's E-Grip III, asegurándose de utilizar el tamaño recomendado del mortero:

3.2mm – 1/16" x 1/32" x 5/64" Paleta de Muescas en forma de U
6mm– 1/16" x 1/16" x 1/16" Paleta de Muescas Cuadradas
8mm– 1/16" x 1/16" x 1/16 Paleta de Muescas Cuadradas

I. Tenga cuidado de no esparcir mas E-Grip III de la que puede ser cubierta con el piso en 30 minutos.

J. Coloque la primera loseta, A, en el adhesivo mojado, asegurándose que los bordes están posicionados precisamente en el borde de las líneas de tiza y donde interceptan. Presione las losetas firmemente para remover cualquier curvatura o aire atrapado. **No trate de estirar o comprimir las losetas para que se acomoden bien.** (Ver diagramas 5b y 6.)

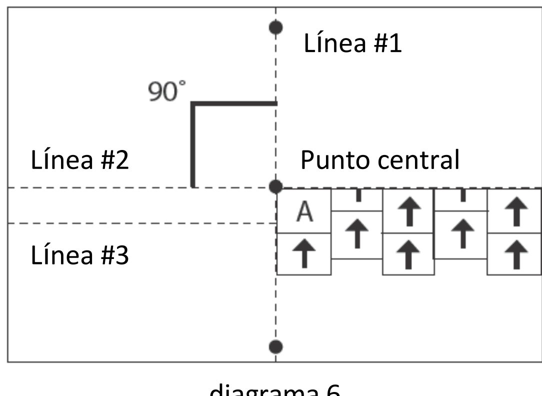


diagrama 6

Recordatorio: Las flechas por debajo de las losetas deben de estar apuntando en la misma dirección.

K. Tienda las losetas completas, de izquierda a derecha, a lo largo de la línea de tiza #1, hasta llegar a la pared en el lado opuesto de la línea de tiza #2. La última loseta probablemente tenga que cortarse para que quepa justo contra la pared.

L. No permita que el pegamento E-Grip III se fije en sus manos o en el suelo. ¡Limpie inmediatamente cualquier exceso con un trapo humedecido en solventes minerales! El pegamento es muy difícil de sacar de las manos una vez curado.

NOTA: Use disolventes con cautela. El saturar el corcho con disolventes puede causar que el adhesivo penetre profundamente en los poros del caucho.

M. Continúe este proceso en cada fila hasta llegar a la pared opuesta a la línea de tiza #1.
N. Vuelva atrás y llene el espacio entre las dos líneas de tiza y la pared en esos dos lados.

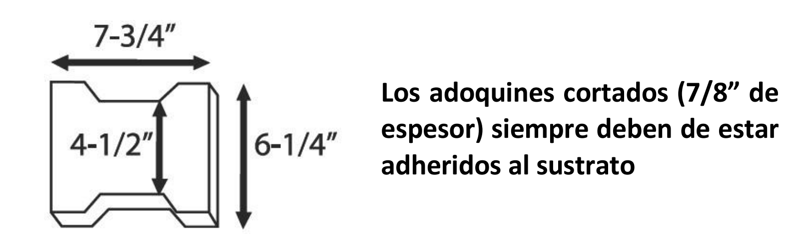
O. Si alguna de las juntas se empiezan a espaciar, es posible juntarlas temporalmente usando cinta adhesiva azul de pintor. Deshágase de la cinta adhesiva una vez que el pegamento se haya fijado firmemente (aproximadamente de 2-3 horas). Si se permite que la cinta adhesiva permanezca más de 2-3 horas o si se utiliza una cinta adhesiva muy fuerte esto puede resultar en residuos de pegamento. ECORE no será responsable por ningun residuo de pegamento que quede luego de retirar la cinta adhesiva.

P. Pase una apisonadora de 75-100 lb. sobre el piso dentro de los próximos 45 minutos para asegurar que las losetas peguen correctamente. Vuelva a pasar la apisonadora sobre un 50% de la pasada anterior para asegurarse que el material está debidamente apisonado. Vuelva a pasar la apisonadora luego de 30-45 minutos

Q. No permita que se camine sobre las losetas hasta que hayan pasado por lo menos 24 horas. El caminar de las personas o el rodaje de carga puede ocasionar hendiduras permanentes o el despegue del pegamento que no ha terminado de curar y ocasionar que las losetas se desplacen.

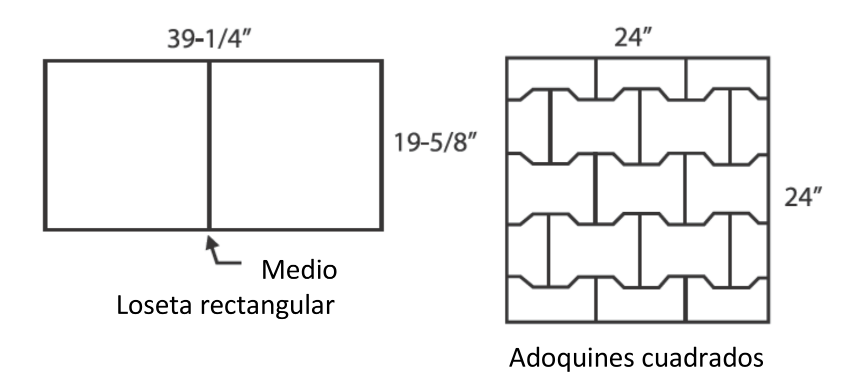
VII. LOSETAS ECOPAVE MOLDEADAS

NOTA: Todos los productos ECOpave deben de ser instalados sobre un sustrato solido.



Los adoquines cortados (7/8" de espesor) siempre deben de estar adheridos al sustrato

Los adoquines completos (1-3/4" de grueso) pueden ser adheridos o posicionados sueltos. Si son posicionados sueltos, los adoquines deben de ser instalados en contra de un sistema de borde de perímetro (vea las instrucciones para la instalación suelta).



Loseta rectangular

Adoquines cuadrados

A. **INSTALACIÓN en el INTERIOR**

1. El material y el adhesivo deben de estar aclimatados a la temperatura del salón por un mínimo de 48 horas antes de comenzar la instalación.
2. Coloque los adoquines moldeados/losetas antes de adherirlos para minimizar los cortes y el desperdicio.
3. Siempre comience la instalación con líneas de tiza que estén perfectamente cuadradas en el salón. Es mejor comenzar a colocar las losetas de las paredes hacia afuera.
4. Luego de este proceso, empiece a aplicar el pegamento E-Grip III (de un solo componente de poliuretano, curado contra humedad), recomendado por ECORE. Aplíquelo al subsuelo usando una paleta de muescas cuadradas de 1/8˝.
5. Aplique el pegamento E-Grip III parejamente en un porciento de aproximadamente 60 pies cuadrados/galón sobre un concreto suave. Varios substratos pueden afectar este porciento de cobertura. No permita que el pegamento E-Grip III se fije en sus manos o en el suelo. ¡Limpie inmediatamente cualquier exceso con un trapo

humedecido en solventes minerales! El pegamento es muy difícil de sacar de las manos una vez curado.

NOTA: Use disolventes con cautela. El saturar el corcho con disolventes puede causar que el adhesivo penetre profundamente en los poros del caucho.

6. Coloque la primera loseta sobre el pegamento fresco, asegurándose que los bordes queden precisamente sobre las líneas de tiza y donde éstas se interceptan. Presione firmemente las losetas para eliminar curvaturas o aire atrapado.

B. **COLOCANDO LOSETAS – EN EL INTERIOR**

1. Adoquines: Entrelacen y mueva todos los adoquines completos de izquierda a derecha a lo largo de la línea #1 hasta la pared en el lado opuesto de la línea #2. El último adoquín seguramente tendrá que ser cortado para que quepa justo contra la pared. (Ver diagrama 7.)

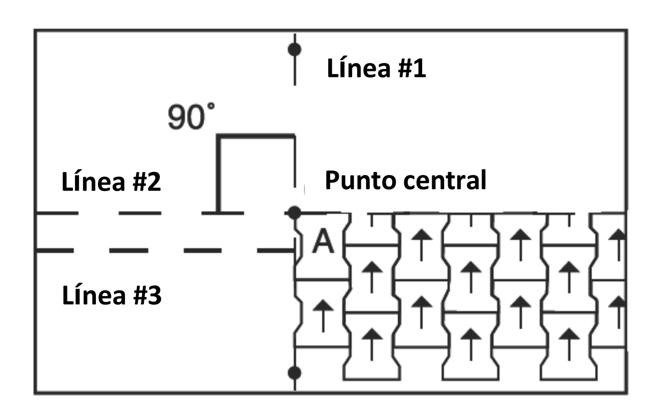


diagrama 7

2. Losetas & Losetas de Adoquines: Ponga la primera loseta, A, sobre el pegamento fresco, asegurándose que los bordes queden precisamente sobre las líneas de tiza y donde éstas se interceptan. Presione firmemente las losetas para eliminar curvaturas o aire atrapado. Observe el diagrama 5a ó 5b.
3. Continúe este proceso con cada fila hasta que llegue a la pared opuesta a la línea de tiza #1.
4. Vuelva atrás y llene el espacio entre las dos líneas de tiza y la pared en esos dos lados.
5. Inmediatamente pase una apisonadora de 100 lb. sobre el piso para asegurar que las losetas peguen correctamente. Vuelva a pasar la apisonadora sobre un 50% de la pasada anterior para asegurarse que el material está debidamente apisonado. Pase la apisonadora a lo ancho primero y luego a lo largo. Vuelva a pasar la apisonadora luego de 30-45 minutos.

6. No permita que se camine sobre las losetas hasta que hayan pasado por lo menos 24 horas. El caminar de las personas o el rodaje de carga puede ocasionar hendiduras

permanentes o el despegue del pegamento que no ha terminado de curar y ocasionar que las losetas se desplacen.

7. Permita que el adhesivo se cure por un mínimo de 24 horas antes de aplicar cualquier sellador al piso.

C. **INSTALACIÓN PARA EL EXTERIOR**

1. La instalación de pegamento en concreto, asfalto, y gravilla. Los materiales base para ECOpave son el concreto o el asfalto completamente curado. Ambos son ideales para zonas de carga con tráfico pesado o vehículos en movimiento.
2. Asegúrese de dejar una inclinación de 1.5% o caída para el movimiento de humedad hacia un drenaje.
3. Los requisitos para la mezcla de concreto bituminoso para las especificaciones de la capa superior de asfalto son las siguientes:

Tamaño del Tamiz	Apertura	Milímetros	% Pasadas
3/8”	.375	9.53	100
#4	.187	4.75	80
#8	.0937	2.36	54
#16	.0469	1.18	32
#30	.0234	0.60	18
#50	.0117	0.300	12
#100	.0059	0.150	9
#200	.0029	0.075	6

Nota: Un filtro de tela es necesario para las bases de gravilla. Las losetas se adhieren al filtro de tela. A través del tiempo, con este tipo de instalación, las orillas tal vez se levanten un poco ya que la tela no está adherida al sustrato. Este tipo de instalación no se recomienda para tráfico vehicular.

4. Coloque los adoquines moldeados/losetas antes de adherirlos para minimizar los cortes y el desperdicio.
5. Siempre comience la instalación con líneas de tiza que están perfectamente cuadradas. Es mejor comenzar a colocar las losetas de la pared hacia afuera.
6. Luego de concluir todos los procedimientos antes mencionados, comience a aplicar ECORE’s E-Grip III, el adhesivo de poliuretano de un solo componente. Aplique el pegamento E-Grip III al sustrato utilizando una paleta de muescas cuadradas de 1/8”.
7. Aplique el adhesivo E-Grip III parejamente a un ritmo de 60 pies cuadrados por galón sobre el concreto liso. Varios substratos pueden afectar este ritmo de cobertura. No permita que el pegamento E-Grip III se fije en sus manos o en el suelo. ¡Limpie inmediatamente cualquier exceso con un trapo humedecido en solventes minerales! El pegamento es muy difícil de sacar de las manos una vez curado

NOTA: Use disolventes con cautela. El saturar el corcho con disolventes puede causar que el adhesivo penetre profundamente en los poros del caucho.

8. Coloque los adoquines moldeados/losetas sobre el pegamento fresco, asegurándose que los bordes queden precisamente sobre las líneas de tiza y donde éstas se interceptan. Presione firmemente las losetas para eliminar curvaturas o aire atrapado.

D. **COLOCANDO LOSETAS - EXTERIORES**

1. Adoquines: Entrelace y mueva los adoquines completos de izquierda a derecha a lo largo de la línea de tiza #1 hasta el borde del perímetro en el lado opuesto de la línea de tiza #2. Seguramente el último adoquín tendrá que cortarse para que quepa bien justo en contra del perímetro del borde. (Observe el diagrama 7.)
2. Losetas & Losetas de Adoquines: Ponga la primera loseta, A, sobre el pegamento fresco, asegurándose que los bordes queden precisamente sobre las líneas de tiza y donde éstas se interceptan. Presione firmemente las losetas para eliminar curvaturas o aire atrapado. (Observe el diagrama 5a ó 5b.)
3. Continúe este proceso con cada fila hasta que llegue a la pared opuesta a la línea de tiza #1.
4. Vuelva atrás y llene el espacio entre las dos líneas de tiza y la pared en esos dos lados.
5. Pase una apisonadora de 100 lb. sobre el piso para asegurar que el adhesivo esté esparcido correctamente. Vuelva a pasar la apisonadora sobre un 50% de la pasada anterior para asegurarse que el material está debidamente apisonado. Pase la apisonadora a lo ancho primero y luego a lo largo. Vuelva a pasar la apisonadora luego de 30-45 minutos.
6. No permita que se camine sobre las losetas hasta que hayan pasado por lo menos 24 horas. El caminar de las personas o el rodaje de carga puede ocasionar hendiduras en el pegamento que no ha terminado de curar y ocasionar que las losetas se desplacen.

E. **INSTALACIÓN DEPOSITADO-SUELTO: (ADOQUINES COMPLETOS SOLAMENTE)**

1. **REQUISITOS PARA LA BASE**
   a. La base debe contener arena/gravilla con un sistema de perímetro de borde.
   b. Los adoquines deben de ser instalados en contra del sistema de perímetro de borde.
2. **ESPECIFICACIONES DE LA GRAVILLA**
   a. Es muy importante el tener 95% de compactación estándar (según el ASTM D1557).
   b. Las piedras para la base deben de estar trituradas para que se compacten según el estándar antes mencionado y debe de tener una mezcla homogénea de los siguientes tamaños:

c.	Tamaño del Tamiz	% de Pasada según el Peso
1”	90-100
5/8”	50-80
1/4”	30-50
#4	15-35
#8	10-30
#30	3-5
#200	0-3

d. La profundidad mínima de la base de gravilla debe de ser de 4”.
e. La base puede ser plana o empinada un 2%.

3. **PROCEDIMIENTO**
   a. Excave la tierra aproximadamente 12”.
   b. Remplace la tierra con aproximadamente 9” de gravilla compacta y aproximadamente 1” de arena húmeda de aplanar.
   c. Instale el sistema de borde de perímetro.
   d. Coloque los adoquines en el patrón deseado.

VIII. ECOCOMFORT

A. **INSTALACIÓN**
BAJO ECOsurfaces

Por favor comuníquese con el Departamento Técnico de ECORE para detalles concerniente a este tipo de instalación. 800-322-1923

B. **INSTALACIÓN DEBAJO DE LA ALFOMBRA**

1. COMPLETAMENTE ADHERIDO
   a. Instale ECOcomfort en la sub base siguiendo las instrucciones de instalación de la hoja.
   b. Adhiera la alfombra a ECOcomfort utilizando el pegamento o cinta adhesiva recomendada por el fabricante de la alfombra.

2. INSTALACIÓN CON (PARED A PARED) TIRAS DE TACHUELAS
   a. Instale las tiras de tachuelas.
   b. Instale el ECOcomfort hasta las tiras.
   c. Instale la alfombra sobre el ECOcomfort siguiendo las instrucciones del fabricante para la instalación de pared a pared.

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA PERSONA ENCARGADA DE ESCRIBIR LAS INSTRUCCIONES DEL PROYECTO:

ECORE International recomienda los productos de mantenimiento y procedimiento de ECORE, E-Cleaner, E-Strip, y E-Finish para los ECOsurfaces.

MANTENIMIENTO

La protección y el mantenimiento adecuado de los productos ECOsurfaces luego de la instalación deberán de ser especificados por el arquitecto/diseñador. Los productos ECOsurfaces no deben de estar expuestos a escombros de construcción y al daño potencial causado por actividades de construcción fuerte. La persona encargada de escribir las instrucciones del proyecto deberá determinar y asignar los productos específicos y tipo de limpiadores dependiendo en el tipo de material que está siendo instalado. Los rollos ECOsurfaces de 3.2mm vienen protegidos por el sellador ECOguard desde la fábrica. Por favor verifique con Gerbert Ltd. para la disponibilidad de los productos protegidos por el sellador ECOguard de fábrica y el espesor actual. Por favor note que las losetas NO vienen protegidas por el sellador ECOguard desde la fábrica.

PROTECCIÓN DEL PISO, LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Es la responsabilidad de la persona encargada de escribir las instrucciones del proyecto de proveer lo siguiente:

Detalles específicos para proteger el piso una vez haya sido instalado hasta que la construcción esté completada, tales como cubrir el piso completo con papel u otra cubierta de piso como plástico, contrachapado “plywood” o Masonite, hasta que la construcción esté completada.

La persona encargada de escribir las instrucciones del proyecto debe determinar y asignar la responsabilidad de la limpieza inicial y los terminados de los productos ECOsurfaces. Esta responsabilidad deberá de ser asignada específicamente al contratista del piso, el contratista general, el contratista de mantenimiento, o el propietario. Se deberán de seguir todos los procedimientos publicados de ECOsurfaces.

Es la responsabilidad del Contratista General de proveer lo siguiente:

Un edifico o una área de instalación que esté completamente protegida de los elementos del tiempo. El techo, las ventanas y las puertas deberán de estar terminadas.

Las temperaturas deberán de estar climáticamente controladas con una temperatura uniforme mínima de 65° F por 48 horas antes de, durante, y luego de la instalación de los pisos ECOsurfaces para que el contratista de los pisos pueda aclimatar los materiales del piso a usarse.

MANTENIMIENTO

Las aéreas del piso que reciben luz solar directamente a través de las puertas o ventanas deberán de tener las puertas o ventanas cubiertas por ese tiempo hasta que la instalación de los materiales ECOsurfaces haya sido completada.

Debe de proveerse protección, en contra de daño y de los escombros de construcción, a los productos ECOsurfaces usando una cubierta de piso apropiada. Todas las secciones deberán de estar completamente cubiertas hasta que la limpieza inicial recomendada pueda ejecutarse.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA PARA PRODUCTOS SIN

Pasos	Productos Ecológicos	Diluir	Cobertura Diluida	Almohadillas & Cepillos
Limpieza Inicial	E-Cleaner	10 oz./gal. agua	2,000 pies cuadrado/gal.	Cepillo suave de nilón o almohadilla aprobada
Terminado	E-Finish	Ninguna	1,500 sq. Ft./gal.	Cepillo suave de nilón o mapo de micro fibra
Limpieza Diaria	E-Cleaner	2-4 oz./gal. agua	6,000 sq. Ft./gal.	Cepillo suave de nilón o mapo de micro fibra
Sucio Profundo y Limpieza Restaurativa Superficies “Sin Revestir”	E-Strip	16 oz./gal. agua	1,200 sq. Ft./gal.	Almohadilla marrón o negra

NOTA: Para productos ECOsurfaces recubiertos de fábrica por favor refiérase a las instrucciones de la pagina 19 de este manual

LIMPIEZA ECORE Y PROGRAMA DE TERMINADO

Para ECOsurfaces

A. Limpieza Inicial

1. Remueva todo el sucio, los escombros, la arena, y la gravilla barriendo, pasando el mapo, o pasando la aspiradora.
2. Restriegue el piso con el detergente E-Cleaner de ECORE (10 oz./gal. agua), usando una pulidora o depurador automático con cepillo suave de nilón ó almohadilla aprobada* sobre las superficies sin revestir de ECOsurfaces.
3. Recoja la solución esparcida usando aspiradora de líquidos y enjuague con agua limpia. Recoja el enjuague esparcido con la aspiradora de líquidos y deje secar completamente (6 a 8 horas).

***Por favor llame al Departamento Técnico de ECORE al 717-295-3407 para clarificación en cuanto a las almohadillas aprobadas.**

B. Aplicación Inicial del Terminado del Piso

1. Opciones de terminados:
   a. E-Finish de ECORE para un terminado satinado suave. Aplique 2-3 capas delgadas del terminado. Esparza en el suelo con un cepillo suave de nilón o un mapo de micro fibra y déjelo secar bien entre una capa y otra.
2. Permita suficiente tiempo para que la capa final se cure antes de permitir el tráfico peatonal (al menos 2 horas).

C. Limpieza Diaria/Regular

1. Barra, sacuda o use la aspiradora para eliminar el sucio superficial, desechos, arena y gravilla.
2. Pase el mapo de microfibras húmedo o depure automáticamente con almohadilla aprobada o cepillo de nilón usando el limpiador aprobado de baja espuma, E-Cleaner (2-4oz. /gal. agua).

   Nota: PISOS TRATADOS CON E-Finish – Cuando limpie los pisos con el terminado E-Finish use solamente un mapo de microfibra y un cepillo de nilón. Las almohadillas removerán el terminado en los pisos tratados con E-Finish.

D. Mantenimiento Restaurativo

No es necesario quitar todo el terminado hasta que no haya una acumulación notable de sucio y de contaminantes incrustados en el terminado. Normalmente esta acumulación ocurre en áreas que son difíciles de limpiar y en áreas de mucho tráfico. El seguir un buen programa de mantenimiento y aplicando solamente capas delgadas de terminado cuando sea necesario y solamente donde sea necesario resultará en una acumulación menor del terminado, aumentando así el tiempo entre un tratamiento y otro.

1. Barra o pase la aspiradora para remover el sucio suelto.
2. Restriegue fuertemente utilizando un depurador automático o máquina de restregar con una almohadilla aprobada y la solución de disolvente E-Strip.
3. Recoja la solución esparcida con una aspiradora de líquidos.
4. Enjuague con agua limpia.
5. Deje secar el piso completamente.
6. Aplique el terminado del piso siguiendo las instrucciones de aplicación del terminado inicial.

E. Sucio Denso

1. Las áreas difíciles de limpiar y las áreas grasosas tal vez requieran una concentración mayor de E-Cleaner y tal vez requieran mantenimiento restaurativo.

CONSEJOS IMPORTANTES DE MANTENIMIENTO

- Refiérase a la Sección de Mantenimiento de ECOguard para ECOsurfaces con Revestimiento de Fábrica.
- Use una aspiradora con una CFM de alta potencia.
- Espere a que el piso se seque completamente antes de aplicar los terminados de los pisos, usualmente 24 horas.
- Aplique solamente una capa delgada de terminados de piso con un mapo de terminado. Es beneficioso el pulir el terminado en el piso con un cepillo suave de nilón.
- Para remover las capas del piso, use E-Strip y una almohadilla negra o marrón. Enjuague completamente con agua limpia.
- Para goma de mascar, use cualquier removedor de goma de mascar. Sin embargo, cualquier producto con base solvente debe ser enjuagado muy bien con agua para evitar dañar el piso. El removedor de goma de mascar también removerá el terminado del piso.
- Para áreas de mucho tráfico, restriegue la superficie y vuelva a aplicar una capa según sea necesario.
- Evite inundar el piso.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA PARA LOS PRODUCTOS MOLDEADOS ECOPAVE
(Adoquines Entrelazados, Losetas Rectangulares y Losetas Adoquines Cuadradas en relieve)

A. Limpieza de Exteriores & Procedimientos de Mantenimiento

1. Limpieza diaria: Barra los escombros o retire el sucio con agua.
2. Limpieza periódica (según sea necesario): Lave a presión con un máximo de 1200.

B. Limpieza de Interiores & Procedimientos de Mantenimiento

NOTA: Este producto no está fabricado para el uso en el interior de una residencia, y solamente debe usarse en el interior donde haya un sistema adecuado de drenaje.

1. Limpieza diaria: Barra o pase la aspiradora para remover el sucio suelto.
2. Limpieza periódica
   a. Barra o pase la aspiradora para remover el sucio suelto.
   b. Restriegue el piso mojado con el limpiador E-Cleaner utilizando un depurador automático con cepillo de nilón.
   c. Recoja la solución esparcida con una aspiradora de líquidos, enjuague, y deje secar completamente (6-8 horas).

Manual de Instrucciones del Sellador de Capa Clara ECOguard

Descripción

ECOguard es una capa de mantenimiento de poliuretano claro con base de agua. ECOguard está formulado para aplicaciones en el interior y ofrece una resistencia excelente del medio ambiente a la abrasión y al impacto, mientras ofrece un llamativo terminado sin brillo.

Herramientas / Materiales Requeridos

Espejuelos de seguridad
Guantes de goma o de látex
Bandeja plástica de pintura de 21” ó un balde rectangular para el sellador
Almohadillas de aplicación para molduras
Pulidora automática
Cuchillo de seguridad / cuchillo de trabajo
Bolsas de basura
Varillas de 18”
Taladro
Paños
Mapo de Microfibra
Cubierta para Mapo de Microfibra
Paleta de mezclar pintura

Preparación de la Superficie

- Una superficie que no ha sido preparada correctamente puede actuar como un antiadherente y como resultado el proyecto puede fracasar. Es importante remover toda la tierra, la grasa, la cera, el aceite, la pintura u otros contaminantes antes de aplicar ECOguard. ECOguard puede ser aplicado sobre el terminado existente de fábrica luego de que todos los escombros de la construcción y la tierra hayan sido removidos de la superficie.

Medidas de Precaución

- Se sugiere que ECOguard cure por 48 horas antes de ser limpiado.
- Se sugiere que ECOguard cure por 48 horas antes de mover sillas y carretillas.
- Se sugiere que ECOguard cure por 24 horas antes de permitir el tráfico peatonal.
- Si se necesita que el tráfico y/o el movimiento de carga comience antes de lo antes mencionado, la superficie debe de ser protegida con un contrachapado "plywood" o con un Luan apropiado.
- Remueva los goteos o derrames de ECOguard de otras superficies, inmediatamente, antes de que se sequen.
- Se sugiere que no vuelva a reutilizar las almohadillas de microfibra luego de haber aplicado ECOguard.
- Para mejores resultados selle el piso en un paso en vez de por secciones.
- Si el sellador se seca en la almohadilla de microfibra, reemplace con una almohadilla de microfibra nueva para obtener mejores resultados.
- El sellador obtendrá la mayor fuerza en 5-7 días. Se debe tomar precaución durante los primeros 5-7 días para prevenir daño a la capa protectora. Mientras más capas protectoras sean aplicadas, más largo será el ciclo de curación.
- No utilice mapos u otros aplicadores no aprobado para aplicar ECOguard. El uso de mapos no autorizados puede resultar en una aplicación pobre del sellador y tal vez requiera que se remueva completamente.
- Trabaje de un lado del salón al otro utilizando un movimiento de restregar con un mapo de microfibra manteniéndolo húmedo.

Métodos de Aplicación

1. **Aplicación de ECOguard sobre superficies EcoSurfaces sin revestir**
2. **Aplicación sobre un sellador ECOguard existente aplicado de fábrica**
3. **Preparación de la superficie y Re-Aplicación del Sellador ECOguard**
4. **Remover , Quitar "Remover completamente" el Sellador ECOguard**
5. **Instrucciones de Limpieza y Mantenimiento**

1. Aplicación de ECOguard sobre superficies EcoSurfaces sin revestir

- **¡IMPORTANTE! Agite el ECOguard muy bien antes de aplicarlo para asegurar un brillo consistente.** Agite el sellador de 3-5 minutos o hasta que todo el sedimento en el fondo de la paila haya mezclado bien.
- Gafas de seguridad deben de ser utilizadas cuando esté mezclando, vertiendo o aplicando ECOguard.
- Aplique la primera capa de ECOguard a la superficie de corcho utilizando el Mapo de Microfibra recomendado por ECORE. Una almohadilla de aplicación para molduras puede ser usada alrededor del área del perímetro.
- Una o dos capas adicionales son recomendadas y suficiente tiempo de curación entre cada capa es necesario. Permita que cada capa se seque lo suficiente, al tacto, antes de aplicar la próxima capa, como de 2 - 4 horas.
- La cobertura sobre el corcho no terminado es de aproximadamente 400-500 pies cuadrados por galón. La Segunda y la Tercera capa cubre aproximadamente 600-800 pies por galón.
- Aplique ECOguard cuando la temperatura de la superficie es de 65 grados Fahrenheit o más y mantenido por 72 horas antes y luego de la instalación.
- Use guantes de goma o de látex cuando aplique ECOguard. El sellador no le hace daño a la piel pero es difícil de remover una vez se ha secado. Lávese las manos con agua y jabón inmediatamente luego de tener contacto con ECOguard.
- Permita que ECOguard se cure por 48 horas antes de limpiar la superficie.

2. Aplicación sobre un sellador ECOguard existente aplicado de fábrica

- **Un producto que tiene el terminado de fábrica no debería de requerir capas adicionales. Si se requiere una capa adicional, una debería de ser suficiente.**
- **¡IMPORTANTE! Agite bien el ECOguard antes de aplicarlos para asegurar un brillo consistente.** Agite el sellador de 3-5 minutos o hasta que todo el sedimento en el fondo de la paila haya mezclado bien.
- Se deben de utilizar gafas de seguridad cuando esté mezclando, vertiendo o aplicando ECOguard.
- Use guantes de goma o de látex cuando aplique ECOguard. El sellador no le hace daño a la piel pero es difícil de remover una vez se ha secado. Lávese las manos con agua y jabón inmediatamente luego de tener contacto con ECOguard.
- Aplique ECOguard cuando la temperatura de la superficie es de 65 grados Fahrenheit o más y mantenido por 72 horas antes y luego de la instalación.
- Aplique una capa de ECOguard a la superficie de corcho utilizando el Mapo de Microfibra recomendado por ECORE. Una almohadilla de aplicación para molduras pudiese ser utilizada en áreas alrededor del perímetro.

- Se pueden aplicar capas adicionales pero se requiere tiempo suficiente entre capa y capa para que seque. Permita que cada capa se seque completamente antes de aplicar la siguiente capa, alrededor de 2-4 horas.
- La cobertura es de aproximadamente 600-800 pies cuadrados por galón sobre superficies que ya han sido cubiertas.
- Permita que ECOguard se cure por 48 horas antes de limpiar la superficie.

3. Preparación de la superficie y Re-Aplicación del Sellador ECOguard

- Una superficie que no ha sido preparada correctamente puede actuar como un antiadherente y como resultado el proyecto puede fracasar. Es importante remover toda la tierra, la grasa, la cera, el aceite, la pintura u otros contaminantes antes de aplicar ECOguard. ECOguard puede ser aplicado sobre el terminado existente de fábrica luego de que todos los escombros de la construcción y la tierra hayan sido removidos de la superficie.
- Se recomienda limpiar la superficie muy bien con un pulidor o con un depurador automático utilizando una almohadilla 3M color roja o color aguamarina. Tenga en mente que estas almohadillas desgastaran un poco el terminado y el uso continuo puede remover el sellador. El limpiar con estas almohadillas desgastaran un poco el terminado creando una superficie aceptable para aplicar la nueva capa.
- **NOTA:** Los fabricantes hacen diferentes almohadillas con texturas diferentes in colores similares. Se recomienda que contacte al Departamento de Servicio Técnico de ECORE para guía en la selección de la almohadilla.
- **Agite el ECOguard muy bien antes de la aplicación para asegurar un brillo consistente.**
- Aplique una capa de ECOguard a la superficie de corcho utilizando el mapo de Microfibra recomendado por ECORE. Una almohadilla de aplicación para molduras o un rolo de 4" puede ser utilizado para las áreas alrededor del perímetro.
- Se pueden aplicar capas adicionales pero se requiere tiempo suficiente entre capa y capa para que seque. Permita que cada capa se seque completamente antes de aplicar la siguiente capa, alrededor de 2-4 horas.
- La cobertura es de aproximadamente 600-800 pies cuadrados por galón sobre superficies que ya han sido cubiertas
- Aplique ECOguard cuando la temperatura de la superficie es de 65 grados Fahrenheit o más y mantenido por 72 horas antes y luego de la instalación.
- Se deben de utilizar gafas de seguridad cuando esté mezclando, vertiendo o aplicando ECOguard.
- Use guantes de goma o de látex cuando aplique ECOguard. El sellador no le hace daño a la piel pero es difícil de remover una vez se ha secado. Lávese las manos con agua y jabón inmediatamente luego de tener contacto con ECOguard.
- Permita que ECOguard se cure por 48 horas antes de limpiar la superficie.

4. Remover, Quitar "Remover completamente" el Sellador ECOguard

- Es difícil de remover ECOguard completamente de la superficie del corcho y tal vez requiera varios intentos. ECOguard es removido utilizando la abrasión usando una almohadilla aprobada de remover sellador. Cualquier cosa utilizada para remover químicamente el sellador pondrá en peligro la integridad del corcho.

- Para remover, use E-Strip 42 oz. por galón de agua y un pulidor que tenga una almohadilla negra o marrón. Los fabricantes hacen diferentes almohadillas con texturas diferentes in colores similares. **Se recomienda que contacte al Departamento de Servicio Técnico de ECORE para guía en la selección de la almohadilla.**
- Aplique una cantidad generosa de disolvente diluido a la superficie del caucho y pase la pulidora de un lado al otro hasta que el sellador sea removido. El poder remover el sellador dependerá en las ondulaciones del sustrato y tal vez tome más de una pasada con la pulidora o el depurador automático.
- **PRECAUCIÓN** – **Una almohadilla negra "estándar"** deberá de ser la almohadilla más agresiva que se utilice. **El uso de una almohadilla negra de alto rendimiento como la de la serie 7300 de 3M NO ES RECOMENDABLE y actuará como una lija y dañará la superficie del caucho.** ECORE no asume la responsabilidad en caso de daño al caucho durante el proceso de removerlo. ECOguard está considerado como un sellador permanente y no está fabricado para removerlo del caucho como un procedimiento estándar. Este procedimiento es para el mantenimiento restaurativo solamente. Para volver a aplicar ECOguard por favor siga el paso 1.

Instrucciones de Mantenimiento

Pasos	Productos Ecológicos	Diluir	Herramientas
Limpieza Inicial	E-Cleaner	10 oz / Gal Agua	**Cepillo Suave de Nilón o Mapo de Microfibra**
Limpieza a Diario/Semanal	E-Cleaner	2-4 oz / Gal Agua	**Cepillo Suave de Nilón o Mapo de Microfibra**
Sucio Denso	E-Cleaner	10 oz / Gal Agua	**Cepillo Suave de Nilón o almohadilla aprobada**

ECOsurfaces Revestidas con ECOguard

A. Limpieza Inicial

NOTA: El sellador debe de tener un mínimo de 48 horas para curarse antes de introducir

humedad.

1. Remueva todo el sucio, escombros, arena, y gravilla de la superficie barriendo o pasando la aspiradora.
2. Restriegue el piso con el limpiador recomendado por ECORE, E-Cleaner, usando una pulidora o un depurador automático con un cepillo suave de nilón. Nosotros recomendamos una pulidora de 175 RPM buffer o un depurador automático. Si el sucio es mínimo, se puede utilizar un mapo de microfibra.
3. Recoja el restante residuo con una aspiradora de líquidos y pase un mapo húmedo. Permita que el piso se seque.

B. Limpieza Diaria/Semanal

1. Remueva todo el sucio, escombros, arena, y gravilla de la superficie barriendo o pasando la aspiradora.
2. Pase un mapo húmedo o restriéguelo utilizando el limpiador recomendado por ECORE, E-Cleaner, o equivalente con un cepillo de nilón suave o un mapo de microfibra. Para marcas de zapatos más pronunciadas, se pudiese utilizar una almohadilla más agresiva. **Por favor contacte el Departamento Técnico de ECORE para guías en cuanto a seleccionar la almohadilla**.
3. Limpie el residuo del piso con una aspiradora de líquidos y un mapo húmedo. Permita que el piso se seque completamente antes de introducir tráfico peatonal.

C. Limpieza de Sucio Denso

1. Remueva todo el sucio, escombros, arena, y gravilla de la superficie barriendo o pasando la aspiradora.
2. Restriegue el piso utilizando el limpiador recomendado por ECORE, E-Cleaner, con un cepillo de nilón suave o una almohadilla recomendada más agresiva. **Contacte el Departamento Técnico de ECORE para ayuda en la selección de la almohadilla**. "Siga el Itinerario de Disolución " antes mencionado.
3. Limpie el residuo del piso con una aspiradora de líquidos y un mapo húmedo. Permita que el piso se seque completamente.

Nota: Si el área es demasiada de pequeña para un cepillo o un depurador automático, se puede utilizar un cepillo de nilón para remover las marcas o el sucio denso. El cepillo debe de ser de aproximadamente 22 calibres.

Almohadillas de Limpieza Aprobadas / de Remover

Fabricante	Limpiador	Removedor
3 M	Blanco 4100, Beige 4200	Negro 7200, Marrón 7100, Azul 5300
Taski	Blanco	Negro, Púrpura

ECOLAB	Blanco	Negro

Herramientas Recomendadas / Materiales



Bandeja



Mapo de microfibra



Cubierta del mapo de microfibra



Cubo de limpieza rectangular



Almohadilla de terminado



Almohadilla de terminado



Paleta de mezclar



Espejuelos de seguridad



Cuchillo/navaja

Guantes latex



Toallas de taller

Trapos

GARANTÍA

Todos los pisos de caucho de ECORE Internacional están garantizados a prueba de defectos de manufactura tanto en materiales como de mano de obra. Si se descubriese algún defecto, el cliente deberá notificar a ECORE a través del contratista instalador, el distribuidor ó directamente. Si el material o ejecución se encontrase defectuoso dentro de los primeros cinco años bajo un uso normal no abusivo, el único remedio contra el vendedor será el reemplazo o reparación de los bienes defectuosos, ó si así lo determina el vendedor, se dará crédito por dichos bienes que no sobrepase el precio de venta.

La garantía ECOsurfaces no cubre insatisfacción por instalación incorrecta, daño causado por uso normal ó mantenimiento incorrecto, o mal uso en general, incluyendo y no limitando: quemaduras, cortes, rasgones, arañazos, estropeo, daño causado por carga arrastrada, daño causado por productos de limpieza no recomendados por ECORE, variación leve de tonalidades o variaciones de tonalidades por exposición directa al sol, o diferencia de color entre muestras o fotos y el material recibido.

.

Excepciones a la Garantía - La garantía no aplica en las siguientes situaciones:

1. El pareo exacto de tonalidad, color o dispersión del jaspeado en el diseño.
2. Cualquier promesa expresa o implícita de vendedor o representante.
3. Rasguños, quemaduras, cortes, o daño causado debido a instalación incorrecta, uso indebido, o uso de productos de limpieza o métodos de mantenimiento incorrectos.
4. El desgaste causado por sillas, u otro mobiliario que no está usando protectores en las patas, invalidará la garantía. Se debe cuidar de proteger el piso de daño al ponerle protectores de calidad a las patas de las sillas y otros muebles. Esteras para debajo de las sillas pueden ser requeridas para los salones que usan sillas con ruedas.
5. El costo de labor por la instalación original o por instalar el reemplazo.
6. El material de pisos marcado “De Segunda” u otro material irregular (que no es de primera calidad). Con respecto a materiales de segunda, esos son vendidos “tal como están” y ECOsurfaces no da garantías en absoluto, expresas o implícitas, incluyendo garantías de comerciabilidad o idoneidad para cierto propósito.
7. Problemas causados por humedad, presión hidrostática, o presencia de álcali en el subsuelo
8. Problemas causados por uso, mantenimiento e instalación contrarios a las especificaciones, instrucciones, o recomendaciones de ECOsurfaces.
9. Material instalado con defectos visibles.
10. Daño al piso causado por tacones o zapatos con suelas de clavos (deportivos).
11. Daño al piso causado por esteras de caucho o esteras con dorso de caucho o llantas de auto.
12. Instalación de productos ECOsurfaces con pegamentos otros que no sean los recomendados por ECOsurfaces.
13. Proceso de desteñir o decoloración causada por exposición directa al sol o a rayos ultravioletas.
14. Material que no fue instalado o mantenido como es recomendado por ECOsurfaces.
15. Daño al piso causado por el tráfico de remolques o máquinas porta-paletas.
16. Ambientes donde el producto va a estar expuesto a grasa animal, aceites vegetales, grasa o materiales con base de petróleo (por ejemplo: cocinas comerciales y facilidades de reparar autos).
17. Desgaste y deterioro prematuro causado por el uso de patines y zapatos con clavos.
18. Diferencias en color entre producto y fotos del producto
19. Variaciones entre el repujado o la densidad del producto y las muestras/fotos de éste.

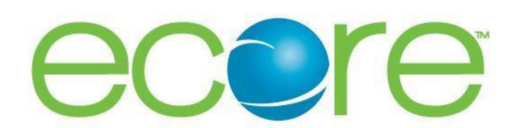
Estas garantías se establecen en lugar de cualquier otra garantía, expresa o implícita. ECOsurfaces no se responsabiliza por daños a consecuencia de un defecto. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales que provienen de un material defectuoso, así que puede que esto no aplique a Ud. Estas garantías le ofrecen ciertos derechos, y Ud. también puede tener otros derechos que varían de estado en estado. Para informarse de esos derechos en su estado, consulte la oficina local de Asuntos del Consumidor o la del Fiscal General del estado.

Para la más completa y actualizada información sobre la garantía de productos de la colección ECOsurfaces, por favor vea la página: www.ecosurfaces.com.

Lista de Contactos Internacionales de ECORE

David Marchini
Servicios Técnicos
david.marchini@ecoreintl.com
717-824-8250

Fabricado en los E.U.A. por:



715 Fountain Ave – Lancaster, PA 17601

Distribuido por:



119 South Tree Drive – Lancaster, PA 17603

Preguntas y Respuestas de ECOguard

¿Qué es ECOguard? ECOguard es un revestimiento polimérico a base de agua fabricado exclusivamente para ECORE para preservar la belleza de los pisos ECOsurfaces. Se le aplica en la fábrica a las láminas de pisos ECOsurfaces, (excluyendo ECOnights para ESD y ECOnights para Sport) para proteger el piso del sucio y los escombros de la construcción, reduciendo significativamente la limpieza inicial y los costos de mantenimiento. La aplicación del revestimiento ECOguard es opcional para las instalaciones no hechas por ECOnights. Esta aplicación adicional proveerá una capa protectora y un terminado adicional.

¿ECOguard es un producto ecológico? El ECOguard que se instala en la fábrica tiene un VOC bajo y no emite químicos Proposition 65. ECOguard también cumple con la Sección de protocolo 01350 de California para usos en escuelas y oficinas. Además, no se requiere utilizar mascaras de respirar durante la aplicación de ECOguard.

¿Cuál es la expectativa de vida de ECOguard? ECOguard es un terminado de larga duración que proveerá muchos años de servicio con el uso y el tráfico peatonal normal. Los productos terminados con ECOguard tendrán los mismos 5 años de garantía que actualmente se ofrecen en los productos ECOsurfaces. No se ofrecerá una extensión en la garantía por el desgaste. Nosotros estimamos que la capa de terminado inicial que se aplica en la fábrica, además de la capa adicional que se le aplica en el local de la instalación a los pisos no-ECOnights durará de 1-5 años dependiendo del uso. Como una regla general, ECOguard debería de durar 5 años en un ambiente residencial, 2 años en un ambiente comercial y 1 año en un ambiente industrial.

¿El uso de ECOguard impacta cómo los productos ECOsurfaces son instalados? No. Los métodos de las juntas son las mismas para los productos ECOsurfaces 3.2mm - 6mm.

¿Cómo es el mantenimiento una vez ha sido instalado? La limpieza inicial puede ser hecha con un limpiador neutral en conjunto con el uso de un pulidor con cepillo de nilón suave. El uso de cepillos de restregar agresivos pueden dañar el brillo de la superficie, y por lo tanto no son recomendados. Es mejor hacer la limpieza diaria con un limpiador neutral y un mapo de mircrofibras. Las instrucciones completas para la limpieza y el mantenimiento están disponibles en ecosurfaces.com.

¿Cómo se remueve el residuo de adhesivo sin dañar el terminado de ECOguard? Un paño humedecido con solvente mineral es el único solvente aceptable para remover el residuo de adhesivo. Otros solventes como acetona, xileno, alcohol desnaturalizado, y las almohadillas ásperas dañarán el terminado de ECOguard

¿Cuándo está disponible ECOguard? Los productos ECOsurfaces sellados de fábrica con ECOguard están disponibles de inmediato.

¿ECOguard estará disponible en todos los espesores de ECOsurfaces? Nosotros podemos tener el terminado de fábrica en los productos de 3.2mm, 6mm and 8mm. Para otros productos ECORE el sellador ECOguard que se aplica a mano puede ser utilizado.

¿ECOguard es resistente a UV? ECOguard no cambia luego de estar expuesto por mucho tiempo a UV. Pruebas de laboratorio extensas y pruebas de UV en el exterior han demostrado resultados positivos con poco cambio de color o decoloración.

¿ECOguard está disponible en terminados semi-brillante y brillante? Nosotros solamente estaremos ofreciendo el terminado mate de fábrica para ECOguard ya que crea el aspecto más natural para ECOsurfaces.

¿Se puede remover o quitar ECOguard del piso? ECOguard está considerado un terminado permanente y seria difícil removerlo del piso. Puede encontrar instrucciones detalladas en, ecosurfaces.com, para el terminado, la limpieza, el remover y el re-aplicar el revestimiento.

¿Una vez la paila se ha abierto se puede volver a usar el ECOguard? Sí, simplemente mueva muy bien el contenido de la paila y re use según sea necesario, sin embargo, una vez abierto el material deberá de ser usado en dos semanas.